

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 75 (1978)
Heft: 3

Vorwort: Éditorial
Autor: Fournier, André

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

JOURNAL SUISSE D'APICULTURE

SOMMAIRE-: *Editorial*. A. Fournier — *Assemblée des délégués SAR 1978* — Savy et Muller — *Comptes 1977*. G. Fragnière — *Rapport assurances vols, déprédations et RC*. M. Buscarlet — *Rapport commission de gestion* — *Concours des ruchers 1978*. J. Chammartin — *Conseils aux débutants*. M. Léchaire — *Echos de partout*. Th. Muller — *Pratique en technique apicole*. Introduction de cire gaufrée. J. Hermann — *Avenir de l'apiculture*. Cours de perfectionnement pour conseillers apicoles. A. Doudin — *Produits de la ruche*. La gelée royale : Apithérapie aujourd'hui — *Page du poète*. Petites filles du soleil. Eggen-Ravey. — *Tribune libre*. 1978. A. Doudin — *Vie de nos sections*. *Nécrologie* : Henri Meisterhans, Henri Giddey — *Convocations* — *Compte rendu*.

TARIF DES ANNONCES ET ABONNEMENT

PAGES DE COUVERTURE : $\frac{1}{1}$ Fr. 110.—.

PAGES INTÉRIEURES : $\frac{1}{1}$ Fr. 100.—, $\frac{3}{4}$ Fr. 85.—, $\frac{1}{2}$ Fr. 60.—, $\frac{1}{4}$ Fr. 30.—, $\frac{1}{8}$ Fr. 15.—, $\frac{1}{16}$ Fr. 10.—. Ces prix s'entendent nets.

Les annonces doivent parvenir à M. André Fournier, La Poudrière/Platta, Sion, jusqu'au 15. Après cette date, la parution n'est plus garantie.

Abonnement Suisse : Fr. 12.—

Etranger : Fr. 16.—

Chèques postaux 10-1480

Editorial

Malgré la venue du mois de mars, nous ne pouvons pas encore dire, cette année-ci, que le printemps vient en sifflotant et que l'hiver s'en va, grelottant !

Pourtant, la saison apicole 1978 avance à pas de géant. Il suffit, pour s'en rendre compte, de jeter un coup d'œil aux multiples convocations d'assemblées de sections et de fédérations qui ont été faites par la voie du journal depuis la parution du premier numéro de l'année. Il faut bien admettre que si nos abeilles se reposent encore, les apiculteurs, eux, avec beaucoup d'entrain se sont déjà mis à la

tâche. Sitôt que la température augmentera, que la sève montera et que les abeilles sortiront, alors tout sera prêt pour la reprise des occupations auprès de nos petites amies. Ces dernières, après un long et salubre repos hivernal ne manqueront pas de nous réjouir par l'explosion de leur débordante activité. Nous leur ferons souvent la cour tout en espérant un doux, chaud printemps et l'été que nous souhaitons.

Pour l'heure, mon cher Ambroise, voici quelques nouvelles de notre grande famille SAR.

Les comptes de l'exercice 1977 que tu compulseras dans les pages qui suivent se bouclent par un déficit d'exploitation de 3866 fr. 68. Le budget 1978 prévoit un autre déficit de 4720 fr. environ. Dans ce nouveau déficit budgétaire est compris le coût des **nouvelles récompenses** que le comité central proposera, lors de la prochaine assemblée des délégués, de donner aux membres vétérans de la SAR. Comme toi, mon cher Ambroise, ton comité pense que les apiculteurs, membres cotisants de notre Société romande d'apiculture pendant 25 ans méritent une distinction un peu plus honorable que le traditionnel cendrier que nous connaissons tous. Nous envisageons donc, à l'occasion d'un tel jubilé, l'octroi d'un insigne de vétéran et d'un gobelet en étain. Malheureusement, tu comprendras aisément comme chacun des membres du Comité central que l'on ne peut pas vendre un seul pot de miel sans avoir recours à l'extracteur. Pour cette raison, lors de la prochaine assemblée des délégués de la « Romande », il te sera demandé l'augmentation de la cotisation annuelle de **deux petits francs suisses**. Cela représente pour chacun de nous 16,6 centimes par mois ou encore la contre-valeur d'un kilo de miel pour une durée de huit ans. C'est bien peu de chose, me diras-tu. Bien sûr, ce n'est qu'un pas minuscule que tu te feras un honneur de franchir sans hésitation le 18 mars prochain.

A cette même assemblée des délégués, tu devras par ailleurs, mon cher Ambroise, te prononcer sur l'adoption d'un règlement concernant la Commission d'élevage SAR. Cette commission d'élevage doit intéresser tous les apiculteurs de Romandie et puisque ce jour-là, au Café du Rond-Point à Lausanne, tu représenteras les nombreux collègues de ta section ou de ta fédération, tu auras la mission et le devoir d'approuver en connaissance de cause ce sujet. Des exemplaires du projet de ce nouveau règlement ont été envoyés à chaque président de section et de fédération. Je rappelle à ton souvenir que cette Commission d'élevage a été créée en 1962 sous les auspices du Comité central de l'époque, en accord avec la Section apicole du Liebefeld. Elle s'est développée et elle a fonctionné à la perfection jusqu'à ce jour. Nul besoin de décrire ici les heureux bienfaits qu'elle a apportés à notre apiculture romande. Cependant, puisque nous vivons dans une démocratie où l'ordre est de

rigueur, le moment était venu de doter ladite Commission d'élevage SAR d'un règlement en bonne et due forme. Cela est chose faite maintenant après de longs mois d'études, de discussions nourries et de concessions réciproques. A ton tour, cher délégué, de dire si tu te declares d'accord avec le projet de règlement qui te sera proposé.

Enfin, si tu viens à Lausanne le 18 mars 1978, sache encore que de nombreux et beaux lots de tombola feront des heureux ce jour-là. Je souhaite ardemment que tu puisses être du nombre. Si, à tout hasard, tu devais gagner le lot que tu auras aimablement apporté pour achalander les gradins, tu auras tout loisir de le troquer sur place avec un autre lot d'égale valeur que tu pourras choisir !

Et maintenant, cher Ambroise, à toi et à ta bonne humeur, je pose rendez-vous pour le grand jour de l'AD 1978 au Café du Rond-Point.

Sion, février 1978.

A. Fournier.

Apiculteurs, attention aux provisions !

Vous laissez perdre chaque année de nombreux essaims, nucléi ou colonies par manque de nourriture. Prévenez toute surprise désagréable en ayant toujours sous la main une réserve de bon CANDI AU MIEL du pays toujours prêt à l'usage.

Livable sur

Cadres de corps DB-DT : env. 4,5 kg.

Cadres de hausse DB-DT : env. 2,2 kg.

Cadres suisses (Burki) : env. 3,5 kg.

En cartons

pour ruches DB-DT : env. 1 kg.

En cartons

pour ruches suisses : env. 1 kg.

En blocs ronds

pour Lienher : env. 0,350 kg.

Kg	1	10	20	50	100
Fr.	5.—	4.90	4.80	4.70	4.50



RITHNER FRERES - Chili 29 - 1870 MONTHEY (VS)

Fabrique de ruches et fournitures générales pour l'apiculture — Téléphone (025) 4 21 54

Jeune homme cherche ruches et éventuellement matériel apicole.

Ecrire à J.-M. Péclard, La Prairie, 1315 La Sarraz